

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Band: 77 (1970)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Womit verschließt man Verpackungen? Mit tesa film.
Womit verschließt man unbedruckte Verpackungen?
Mit bedrucktem tesa film.**

(So oder so: mit tesa film.)

Jedes Versandstück, das Ihr Haus verläßt, braucht einen Verschluß. Gleichzeitig soll es für Sie werben. Also nehmen Sie bedruckte Verpackungen und einen neutralen Verschluß, der möglichst wenig Arbeit macht und sicher und zuverlässig hält: tesa film.

Wenn Sie aber der Ansicht sind, daß bedruckte Verpackungen in

verschiedenen Größen unnötig teuer sind, dann kehren Sie die Sache einfach um. Sie nehmen neutrale Verpackungen und einen bedruckten Verschluß: also bedruckten tesa film. Sie erzielen dadurch denselben Werbeeffekt wie mit bedruckten Verpackungen. Nur mit weniger Aufwand. Wir bedrucken tesa film für

Sie — nach Ihren Wünschen und in Ihren Farben. tesa film 144 und 154 garantieren: leichte, saubere und rationelle Verarbeitung, festen und doch schonenden Zusammenhalt sowie leichtes Öffnen. Ganz besonders rationell verarbeiten läßt sich tesa film mit dem tesa-Industriehandabroller 6039. Schon ausprobiert?

**Bitte, blättern Sie um:
Sie erhalten weitere Informationen.**

tesa **film**

hilft Probleme
lösen . . .

... tesafilm mit Aufdruck ...

Alles in einem Arbeitsgang:

- Verschließen durch einfach oder kreuzförmig angeordnete Umreifungen;
Werben für eine Marke oder ein Unternehmen;
Kennzeichnen der Packung nach Inhalt, Stückzahl, Gewicht oder Preis der Einzelpackungen;
Hinweisen auf Transport- oder Lagervorschriften etc.;
Informieren über die Zusammensetzung, den Gebrauch oder die Verwendungsmöglichkeiten der verpackten Ware.

Das spricht für tesa

- Leichte, saubere, rationelle Verarbeitung;
- fester Zusammenhalt der Packungen;
- staubdichte Verschlüsse;
- kein Einschneiden oder Durchscheuern, sondern Verstärkung der Schachteln durch die tesa-Verschlüsse;
- leichtes Öffnen ohne Werkzeug;
- keine Verletzungsgefahr für Hände und Kleidung an scharfen Kanten;
- kein sperriger Verpackungsmüll.



Für die Umreifung von schweren Packstücken mit tesafilm 144 oder tesafilm 154 wurde die tesa-Verpackungsmaschine 6041 geschaffen.

Die Versandschachteln werden auf Rollenbahnen oder Laufbändern zugeführt und auf den Arbeitstisch der Maschine gestellt. Eine elektrische Spannvorrichtung, die durch einen Fußschalter betätigt wird, zentriert das Packstück. Nun wird der Anfang des tesafilm-Streifens an die Schachtel geklebt und die Umreifung durch einen zweiten Fußschalter ausgelöst. Während des Arbeitsganges hält die Spannvorrichtung die Schachtel fest. Zum Schluß wird die Abschneidevorrichtung betätigt und das Klebeband-Ende angedrückt – das alles geht in Sekundenschwelle.

Die Verschlußleistung ist in erster Linie von Zuführung und Abtransport der Packstücke abhängig.

tesafilm 144

für Export- und Überseepackungen

farblos-klar und chamois, 38 und 50 mm breit, auch mit Aufdruck lieferbar

tesafilm 154

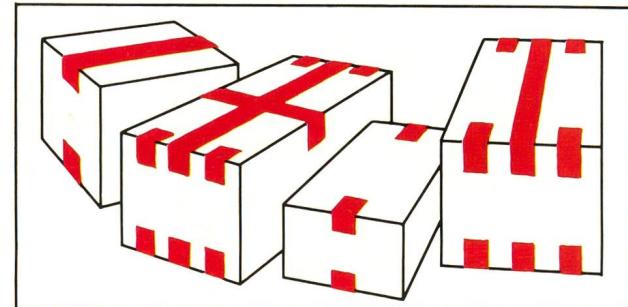
für Packstücke von hohem Gewicht

farblos-klar und chamois, 38 und 50 mm breit, auch mit Aufdruck lieferbar

tesafilm 204

für Packstücke von mittlerem Gewicht

farblos-klar und chamois, 38 und 50 mm breit, auch mit Aufdruck lieferbar



Anstelle des früher üblichen Doppel-T-Verschlusses setzen sich mehr und mehr Kombinationen von L- und U-förmigen Verschlüssen aus tesa Industrie-Klebebändern durch, sie erfordern keine langwierige Handarbeit, sondern können mittels einfacher Geräte zeitsparend angelegt werden. Für die L- und U-förmigen Verschlüsse werden tesa-Fabrikate in 38 und 50 mm Breite verwendet. Die Schenkel haben eine Länge von ca. 50 mm.

Für einfache Kantenverschlüsse und Umreifungen gibt es den tesa Industrie-Handabroller 6039. Dieses praktische Einhandgerät verarbeitet tesafilm bis 50 mm Breite und hat eine



Abschneidevorrichtung. Der Packer setzt es auf die Schachtel und drückt das Streifen-Ende an. Jetzt braucht das Gerät nur über die Schachtel geführt zu werden – der tesafilm wird automatisch abgespult, angeklebt und durch einen Tastendruck abgeschnitten.

Wenn Sie Fragen über Anwendungen oder technische Daten haben, wenn Sie eine kostenlose Beratung oder Musterrollen wünschen, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Zeit sparen

Arbeitszeit sparen – Produktionszeit gewinnen

Maschinen und Gebäude

rationeller reinigen

mit neuesten

Absaug-Abblasgeräten für alle Textilbetriebe

Verlangen Sie unsere Vorschläge

Tel. 042 / 21 58 58

WILD AG ZUG
6301 ZUG

WILD
ZUG

Chemische Wasseraufbereitung

Zur Kesselwasserkonditionierung

Trinatriumphosphat
Mononatriumphosphat
Alcopon®
Polyfos®
Natriumbisulfit

Zur Schwellenbehandlung des Betriebswassers (Impfverfahren)

Alcopon®

Zur Inaktivierung der Härtebildner und von Metallspuren

Alcopon®
Polyfos®
Komplexonit®

Zur Ausflockung von Verunreinigungen in Gebrauchs- und Abwässern

Eisenchlorid fl.
Aluminiumsulfat

Chemische Fabrik Uetikon

vormals Gebrüder Schnorf

gegründet 1818

8707 Uetikon

Telefon 051/74 03 01



Uetikon
jederzeit
lieferbereit



Zugegeben: ohne Luftfracht wäre die Verpackungsmanie ein notwendiges Übel. Denn ausser Dingen wie Kohle, Getreide, Stahl oder Rohöl sind die wenigsten Exportgüter von Natur aus seetüchtig. Darum werden sie mit gutem Grund so gut verpackt:

Innen ein Polster gegen Zwischen-Fälle zwischen Camion und Eisenbahnwagen, Eisenbahnwagen und Ozeandampfer, Ozeandampfer und Eisenbahnwagen und wiederum Camion...

Darum herum noch ein Polster zum Schutz des Polsters, das die Ware schützt.

Darum herum eine Anti-Korrosions-Isolation, weil Meerwasser (im Gegensatz zur Luft) nach Salz riecht.

Darum herum eine Sicherheitsvorrichtung gegen bärenstarke, manchmal schlecht gelaunte Dockarbeiter.

Darum herum ein robuster Stossdämpfer, falls der Kranführer über der Mole statt einer frei schwingenden Kiste der hüftenschwingenden Hafenmarie nachschaut.

So, dann hätten wir's! Bleibt lediglich noch beizufügen: da ist die Luftfracht-Verpackung schon viel einfacher, leichter... und billiger. Nicht zu reden von den geringeren Lager-, Kapital- und Versicherungskosten. Und schon gar nicht von der Schnelligkeit des Luftrandes.

Ein Kostenvergleich zwischen Luftfracht und Oberflächentransport hat schon oft überraschende Resultate erbracht. Die Rechnungsarbeit nimmt Ihnen die Swissair gerne ab. Ein spezieller Beratungsdienst steht zu Ihrer Verfügung – auf Anruf!

Moral: Man braucht das Problem der verpackten Verpackungen nur richtig anzupacken!



TREVIRA®

**werner hurter+co
8700 küsnacht**

Tel. 051 / 90 72 42 Telex: 53 892

Garne in 100 % TREVIRA und
TREVIRA/Baumwolle 65/35 % sowie
TREVIRA mit 30 % andern Chemiefasern

Jacquard-Patronen und Karten

K. Schlegel

Dessins

9477 Trübbach SG

Seidenbaum

Telephon 085 / 5 16 78

Zu verkaufen wenig gebrauchte

Schweiter Kreuzspulmaschine

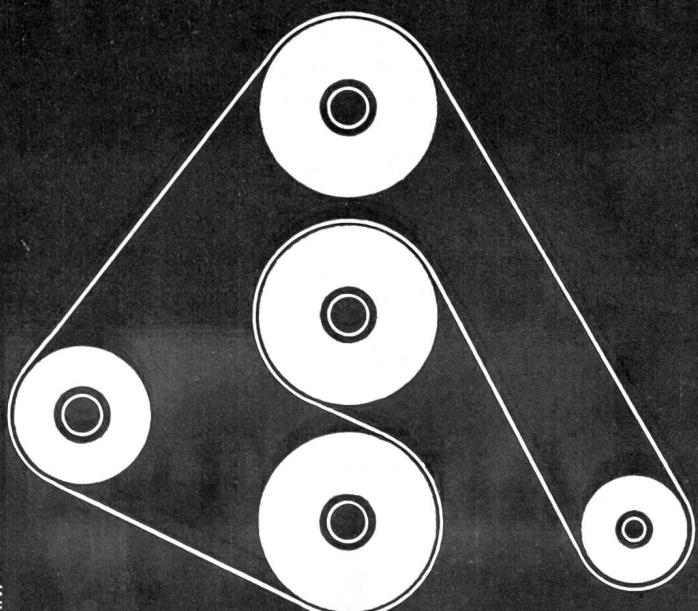
Typ KEK-PN 5b/7, Baujahr 1967

24 Apparate, zweiseitig, mit Fadenlieferwerk,
komplett mit Motor. Exzenterhub: 127 mm für
150 mm Wickellänge.

A. Andrae & Co. AG
Alfred Escher-Strasse 10, 8027 Zürich
Telephon 25 78 10

Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

Sieglingriemen
EXTREMULTUS



die modernen Kunststoff-

FLACHRIEMEN

sind Spitzenerzeugnisse von Weltruf!

Sieglingriemen EXTREMULTUS besitzen die
für die wirtschaftliche Kraftübertragung
entscheidenden Vorteile:

- Biegeweichheit
- Zugfestigkeit
- Spannungshaltende Elastizität
- Mitnahmekraft
- Niedriges spezifisches Gewicht

POLYTECHNA

Polytechna AG, Zimmergasse 16
8032 Zürich, Telefon 051 / 47 94 00



Webeblätter

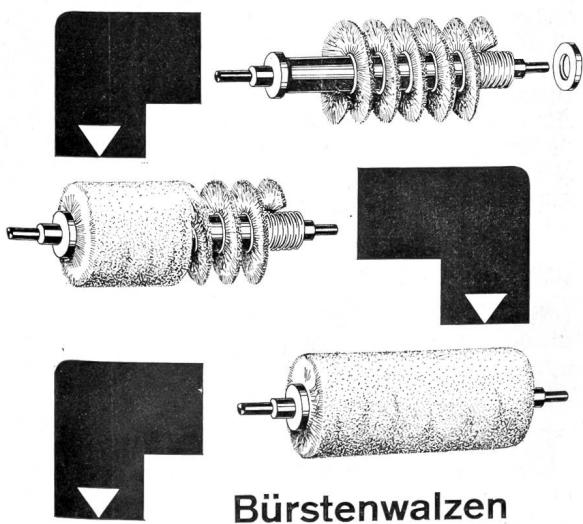
für sämtliche
Webmaschinen
in Zinnguss fabriziert

Suter-Bickel AG

Präzisionsmechanik
Webeblätterfabrikation

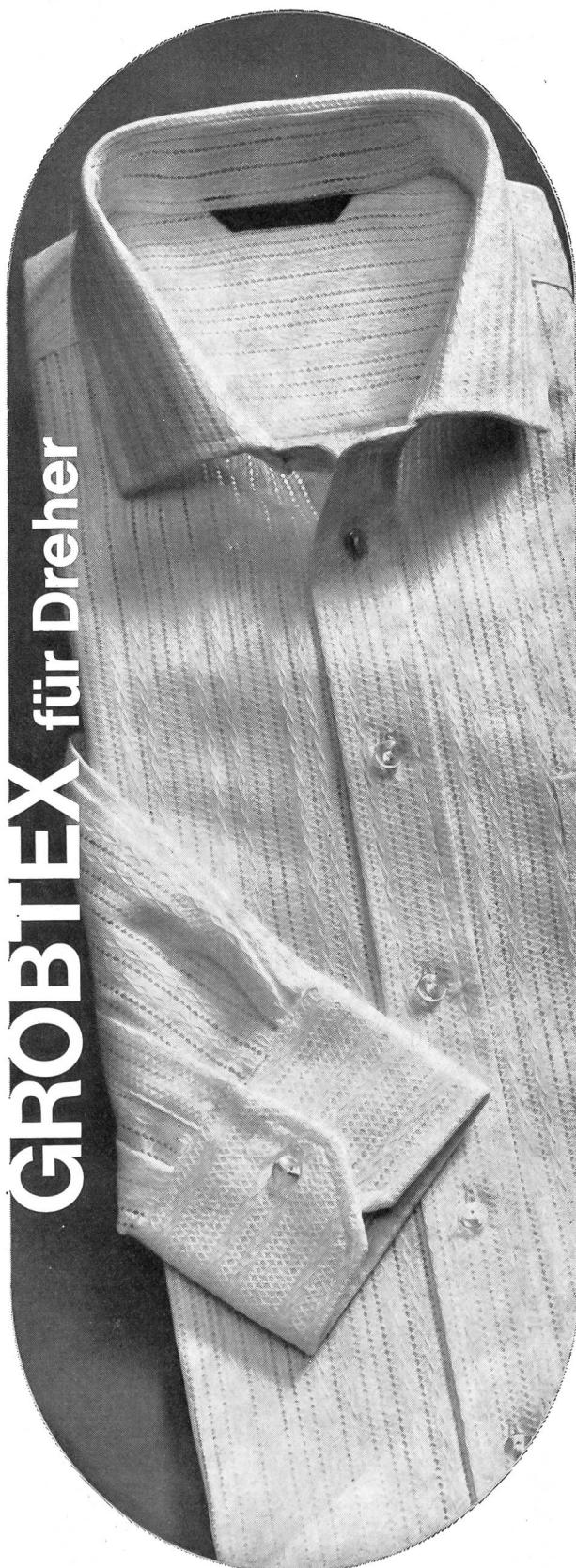
8800 THALWIL
Telephon 051 / 92 10 11

Spiralbürsten AG
Fabrik technischer Bürsten
8820 Wädenswil
Tel. (051) 75 54 54



Bürstenwalzen

Solide Ganzmetallkonstruktion,
genauer Rundlauf



Grob

GROB+CO AG CH-8810 Horgen

13. 1. 1971 - 09.00 Uhr

Vorhang auf!



Aus Tradition expansiv - das ist der Markt für Heim- und Haustextilien am Messeplatz Frankfurt. Jetzt avanciert er zur großen Fachmesse der Branche. Mit klarer Konzeption. Bei noch stärkerer Beschickung durch marktbedeutende Hersteller, noch ergiebigerem Angebot, noch besserer Präsentation! Wie nie zuvor gewinnen Sie Marktübersicht, entdecken Sie Quellen und Chancen, erhalten Sie Ideen, Anregungen und Tips „für die schöne Welt in den 4 Wänden“. Die sachliche Atmosphäre, das internationale Fluidum werden Sie begeistern!

INTERNATIONALE FACHMESSE

heim textilien boden belag haus textilien

13.-17.JAN. '71 FRANKFURT AM MAIN



Nur für Fachbesucher, Informationen und Eintrittskarten durch: Ihr **Reisebüro** oder die Generalvertretung für die Schweiz

und Liechtenstein,

natural Natural AG, Internationale Messen
4002 Basel, Tel. 061 34 70 70 (ab 21.11.70: 061 22 44 88)

Baumwollgarne

la kardiert, Cops oder Konen

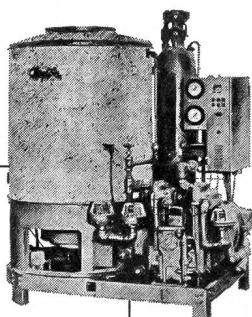
Duraflax — Hochmodul

Spinnerel Stahel & Co. AG, 8487 Rämismühle
Telephon 052 / 35 14 15 ZH



**Bitte Inserate
frühzeitig aufgeben!**

Clayton
Dampferzeuger
bieten Ihnen mehr
als nur Dampf!



Sie helfen Ihnen sparen. Sie benötigen
kein Kesselhaus
keinen Heizer und haben zudem
keine Kosten für lange Aufheizzeiten

Was Ihnen der CLAYTON Dampferzeuger weiter bietet:

Dampf in drei Minuten
in der gewünschten Menge
in gleichbleibender Qualität
mit weniger als 1 % Feuchtigkeit
Sicherheit durch vollautomatischen Betrieb
durch sofortige Spitzendeckung
Ersparnis durch geringe Investitionskosten
durch minimalen Platzbedarf
durch einfache Wartung
durch niedrige Betriebskosten

CLAYTON Dampferzeuger — seit 30 Jahren ein Begriff für
Qualität und lange Lebensdauer
CLAYTON Dampferzeuger sind erhältlich mit Leistungen von
250 bis 2700 kg Dampf/Std.

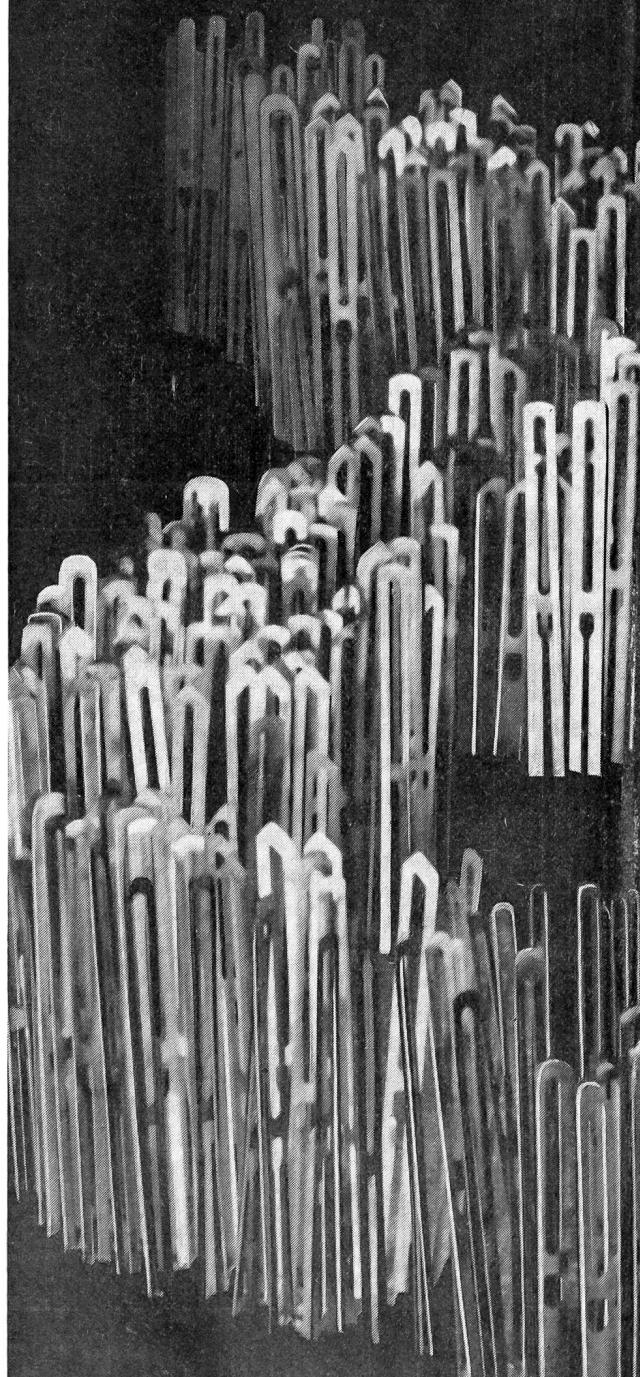
IndustrieMaschinenAG
Industrie- und Garage-Einrichtungen
8105 Regensdorf, Althardstrasse 185, Telefon 051 - 71 33 47

ADPA © WERBENEST

Fröhlich

**Millionen von Lamellen verlassen
monatlich unser Werk**

22



E. Fröhlich AG CH-8874 Mühlehorn

4

Die hydraulischen **JAEGLI** -HUBWAGEN lösen Ihre Transportprobleme

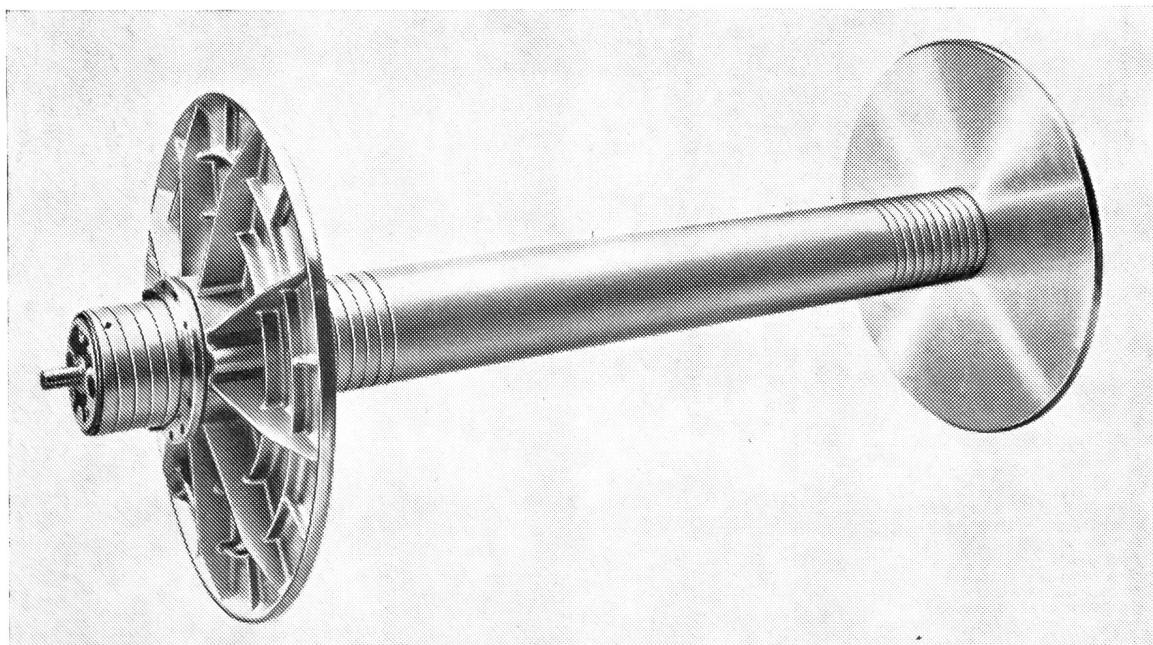
In Anpassung an die mannigfaltigen örtlichen Verhältnisse werden diese Geräte in sehr verschiedener Ausführung in bezug auf Ausgangshöhe, Hub, Tragkraft usw. für Webereien, Färbereien, Ausrüstanstalten u. a. Betriebe hergestellt.



JAKOB JAEGGLI & CIE.

Maschinenfabrik
8404 Winterthur (Schweiz)
Telephon 052 / 27 27 21

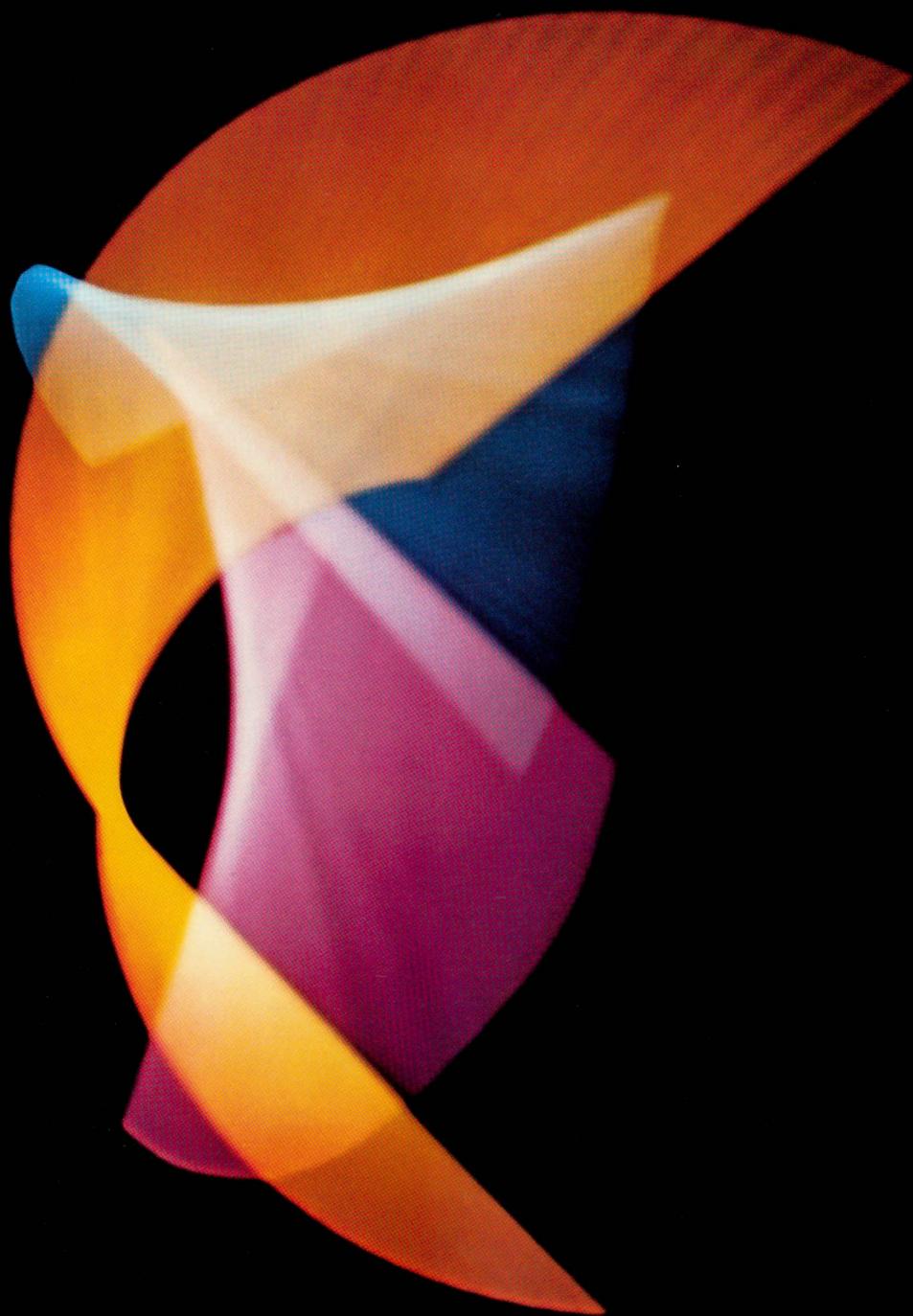
Willi Grob AG 8735 Eschenbach SG



Gewindekettenbäume und Warenbäume für höchste Ansprüche

Verkauf:

Max Meierhofer AG Textilmaschinen 8762 Schwanden Telephon 058 / 7 05 75



175 Jahre
unternehmerische
Dynamik



Maschinenfabrik
Rieter A.G.
Winterthur
Schweiz

Seit 1795 dient Rieter dem Fortschritt in der Textilindustrie.
Wie, sagen wir Ihnen auf der Rückseite

Rezept Nr. 7
aus der Rieter Anzeigenserie
«Die Kunst zu überleben»

Welchen Faktoren verdankt eine Textilmaschinenfabrik ihren Geschäftserfolg?

Moderne Hochleistungsmaschinen und rationelle Arbeitsmethoden erlauben, mit weniger Personal mehr und qualitativ bessere Produkte herzustellen. Ein Textilunternehmen, das konkurrenzfähig bleiben will, ist deshalb darauf angewiesen, seinen Maschinenpark kontinuierlich zu modernisieren. Mit zahlreichen Erfindungen und Erstkonstruktionen hat Rieter einen bedeutenden Beitrag zum Fortschritt im Spinnereimaschinenbau geleistet. Seine Pionierarbeit im allgemeinen Ringspinnemaschinenbau wirkte sich oft bahnbrechend aus und war während Jahrzehnten wegleitend für die konstruktive, mechanische und spinntechnische Entwicklung. Rieters Erstleistungen auf diesem Gebiet haben wesentlich zu seinem weltweiten Geschäftserfolg beigetragen. Die andern wichtigen Gründe lassen sich wie folgt zusammenfassen:

— Die intensive und systematische *Forschungsarbeit*, gepaart mit den langjährigen spezifischen Erfahrungen im Textilsektor, die den Rieter Kunden laufend zugute kommen.

— Die klare Konzeption bei der Weiterentwicklung der Spinnereitechnik, nach dem Grundsatz der *Sicherheit im Fortschritt*. Rieter hat auch nie eine Automatisierung «um jeden Preis» angestrebt, sondern nur dort, wo sich langfristig ein wirtschaftlicher Vorteil erreichen lässt.

— Die vielen Bedienungs- und spinntechnischen Vorteile sowie die hochwertige Material- und Fertigungsqualität der Rieter Maschinen.

— Das *umfassende Fabrikationsprogramm* mit kompletten Spinnereianlagen für Baumwolle und Stapelfasern ermöglicht eine sachkundige Beratung, da Rieter sich nicht nur mit vereinzelten Fabrikationsstufen der Spinnerei befasst, sondern mit allen Problemen des gesamten Spinnereiprozesses vertraut ist.

— Die weltweite Beratungs- und Verkaufsorganisation mit einem dichten Netz von Vertretungen und einem zuverlässigen Kundendienst.

Nur der echte Fortschritt führt zum Erfolg

Darüber hinaus verdankt die Firma Rieter ihr weltweites Ansehen und den in Jahrzehntelanger Arbeit erworbenen Ruf einer *verantwortungsbewussten* Maschinenfabrik nicht zuletzt einem Grundsatz, den sie stets hochgehalten hat: dass im Maschinenbau nur echter Fortschritt — als bleibender Gewinn für die Praxis —, nie aber eine kurzlebige Sensation zum Erfolg führt. Dies ist wohl einer der entscheidenden Gründe, weshalb führende Spinnereiunternehmen in der ganzen Welt den Rieter Maschinen ihr Vertrauen geschenkt haben.

175 Jahre
unternehmerische
Dynamik



Maschinenfabrik
Rieter A.G.
Winterthur
Schweiz

Ein interessantes Programm erstklassiger Textilhilfsmittel steht Ihnen jederzeit zur Verfügung:

Produkte der Chemischen Fabrik Tübingen GmbH

Hilfsmittel und Spezialprodukte für Färberel, Bleicherei, Appretur, Textildruck und die Weberei

Eigene Produkte:

Nichtionogene und anionaktive Waschmittel sowie Fettlöser für alle Einsatzzwecke
Waschmittel nach «Mass»
Prompte Lieferung ab Lager. Faire Preise!
Mitglied VST und SVF

HEINRICH RIMML, CHEMISCHE PRODUKTE
8047 ZÜRICH

Letzigraben 184, Telephon 051 / 54 79 41

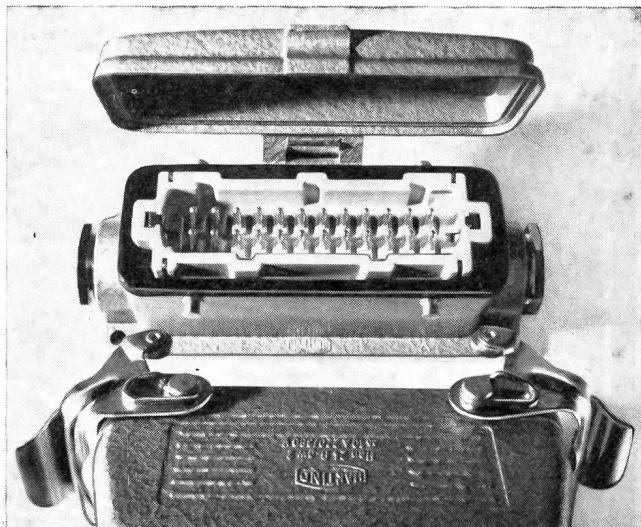
Alfred Leu, Zürich 4,
Kernstr. 57

Dessins
für Webereien

Alle Inserate durch Orell Füssli-Annoncen



Steckvorrichtungen Han



Isolierkörper aus schlagfestem, glasfaserverstärktem Formstoff



Klemmfreies Stecken, gleichmä-
sige elektrische und mechanische
Beanspruchung der Kontakte



Kontakte für Schraub-, Löt- oder
Crimp-Anschluss



Umfangreiches Programm mit
strahlwasserdichten, verriegelba-
ren Gehäusen aus Al-Druckguss

Baureihe	Han E	Han Hv E	Han Hs B
Kontaktzahl	6-48+E	3-32+E	6+E
Nennstrom	16 A	16 A	35 A
Nennspannung	380 V	500 V	380 V
Prüfspannung	3 kV	3 kV	3,5 kV



Han E SEV-geprüft
Han Hv E CSA-geprüft



Werkzeuge für HARTING-Sechs-
kant- und BUCHANAN-
Vierkerb-Crimpung erhältlich



Ab Lager Zürich lieferbar

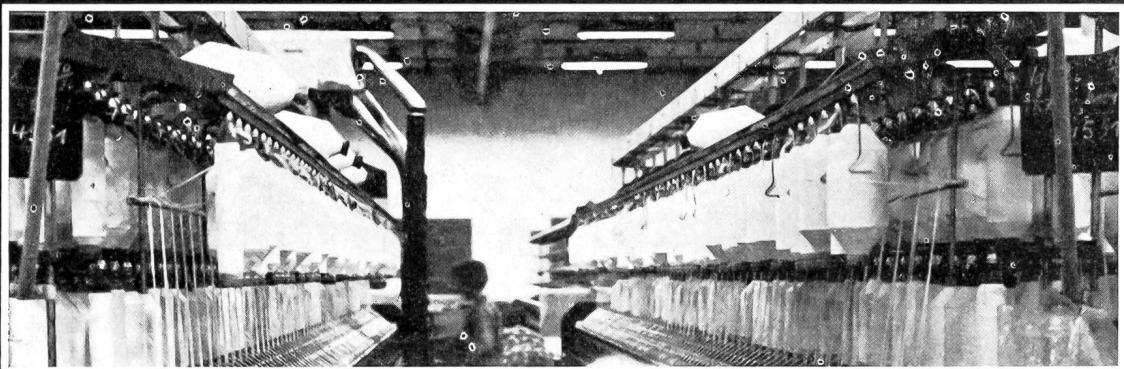


Verlangen Sie Beratung und
Dokumentation

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

Jetzt wird Gerrit-Garn auch in der Efta produziert.
Was für Möglichkeiten bietet Ihnen eine der bedeutendsten
Spinnerei-Gruppen Europas? Darüber zu sprechen ist goldwert.
Hiermit laden wir Sie zu einem goldwerten Gespräch ein.
3 Gold-Aktien und 300 Gold-Münzen warten auf Gewinner.



Walek hat in Wiener Neustadt mit der Produktion von Gerrit-Markengarn begonnen. Von hier aus wird die Gerrit-Gruppe in Zukunft den Efta-Markt beliefern. Und von hier aus werden Sie alle Leistungen erhalten, die Ihnen eines der dynamischsten Spinnerei-Unternehmen Westdeutschlands zu bieten vermag. Was können Sie im einzelnen erwarten?

Drei aktuelle Trevira-Programme.
Walek hat sein Produktions-Programm in fasergesponnenen Garnen vollständig auf Trevira-Mischungen für

Bekleidung,
Heimtextilien und
technische Textilien

konzentriert. Mit diesem Schritt wurden wir zu einem der bedeutendsten Trevira-Spinner im Efta-Raum. Das bedeutet: Rationelle Großproduktion. Optimale Wettbewerbsfähigkeit. Extrem gleichmäßige Qualitäten und kurze Liefertermine.

Neue Märkte und mehr Geschäft.
Die Gerrit-Gruppe beginnt mit dem Aufbau attraktiver Marketing-Programme. Sie sehen die Förderung spezieller Schwerpunkt-Artikelgruppen vor. Jedes dieser Programme hat das Ziel, Absatz zu produzieren und Ihnen höhere Umsätze zu schaffen.

Großzügige Service-Leistungen. Zur technischen Beratung steht unseren Kunden der Gerrit-Service zur Verfügung. Er hilft Ihnen, neue Produkte zu entwickeln und unterstützt Sie in allen anwendungstechnischen Fragen.

Sie sehen: Mit Gerrit sprechen ist goldwert. Um das ganz deutlich zu machen, werden wir uns erlauben, Ihnen nach jedem Gespräch einen Gerrit-Goldwert-Bon zu überreichen. Drei veritable Gold-Aktien und 300 nicht minder veritable Gold-Münzen sind darauf zu gewinnen. Wann haben wir unser erstes goldwertes Gespräch?

GERRIT
TREVIRA®

Macospinnerei und Zwirnerei Walek & Co.
... ein Unternehmen der Gerrit-Gruppe
A 2700 Wiener Neustadt, Wiener Straße 125